



ಕರಾವಿ ಸುದ್ದಿ ಪತ್ರಿಕೆ



KSOU NewsLetter

ಆಂತರಿಕ ಪ್ರಸಾರಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ

Volume: 2 Issue: 6 NOVEMBER - DECEMBER 2023

ಸಂಪುಟ: 2 | ಸಂಚಿಕೆ: 6 | ನವೆಂಬರ್ - ಡಿಸೆಂಬರ್ 2023

UGC announces regulations for establishment and operation of campuses by foreign universities in India

The University Grants Commission (UGC) officially announced guidelines in November 2023, for the establishment and functioning of foreign universities in India. The objective of these regulations is to facilitate the entry of Foreign Higher Educational Institutions (FHEIs) into the country, aligning with the recommendations of the National Education Policy (NEP) and enhancing the international dimension of higher education in India.

UGC Chairman M. Jagadesh Kumar emphasized that the regulations aim to ensure that the education provided at the Indian campuses is on par with that of the main campus in the country of origin and complies with relevant laws and regulations.

According to the regulations, foreign institutions seeking to establish campuses in India must rank within the top 500 in global rankings overall, as determined by the commission periodically. Alternatively, they should secure a position within the top 500 in subject-wise global rankings and demonstrate exceptional expertise in a specific area, as decided by the commission. If a FHEI wishes to receive or utilize foreign contributions, it must adhere to the Foreign Contribution

(Regulation) Act, 2010.

Foreign universities in India will be permitted to offer study programs leading to certificates, diplomas, degrees, research, and other programs at various levels. However, they cannot establish learning centers, study centers, or franchises serving as representative offices outside India without prior approval. Online or Open and Distance Learning modes are not allowed, except for online lectures not exceeding 10% of program requirements.

Collaboration between two or more universities to establish campuses is allowed, provided each institution individually meets eligibility criteria.

Foreign institutions are not required to pay annual fees to the UGC, and they must utilize their own infrastructure, land, and resources. They may offer scholarships and fee concessions to Indian students.

The commencement of operations in India is contingent upon UGC issuing a notification permitting foreign universities to admit students and collect fees. The regulations grant autonomy to foreign university campuses in India for recruiting faculty and staff according to their norms. Prior approval from the UGC is mandatory before introducing new courses.



ಜ್ಞಾನ-ವಿಜ್ಞಾನ ವಿಮುಕ್ತಯೇ

ಕರಾವಿಯಲ್ಲಿ 68ನೇ ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ



ದಿನಾಂಕ:23.11.2023ರಂದು ಘಟಿಕೋತ್ಸವ ಭವನದಲ್ಲಿ 68ನೇ ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವವನ್ನು ಆಚರಿಸಲಾಯಿತು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ.ಶರಣಪ್ಪ ವಿ.ಹಲಸೆ ರವರು, ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಎಲ್.ಎನ್. ಮೂರ್ತಿ, ಪ್ರೊ.ಎನ್. ಲಕ್ಷ್ಮಿ ಡೀನ್(ಶೈಕ್ಷಣಿಕ), ಪರೀಕ್ಷಾಂಗ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಬಿ.ಪ್ರವೀಣ, ಡೀನ್(ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರ) ಪ್ರೊ.ಎಂ.ರಾಮನಾಥಂ ನಾಯುಡು, ಹಣಕಾಸು ಅಧಿಕಾರಿಯಾದ ಡಾ.ವಿ.ಎಂ.ರಮೇಶ್, ಸಾಮಾನ್ಯ ವಿಭಾಗದ ಉಪ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಚಂದ್ರೇಶ್ ಆರ್, ಡಾ.ಎನ್.ಆರ್.ಚಂದ್ರೇಗೌಡ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ ಕುವೆಂಪು ಸಂಶೋಧನಾ ಮತ್ತು ವಿಸ್ತರಣಾ ಕೇಂದ್ರ ಹಾಗೂ ಭಾಷಾಂತರ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಭಾಗದ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ ಡಾ.ಅವರೆಕಾಡು ವಿಜಯಕುಮಾರ್ ರವರು ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.



ದಿನಾಂಕ:01.11.2023 ರಂದು ನಗರದ ಓವಲ್ ಮೈದಾನದಲ್ಲಿ ಜಿಲ್ಲಾಡಳಿತದಿಂದ ಆಯೋಜಿಸಿದ ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಮುಕ್ತ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಅರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಭಾಗದ ಮುಖ್ಯಸ್ಥರು ಹಾಗೂ ಸಹ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರಾದ ಡಾ.ಆರ್.ಹೆಚ್.ಪವಿತ್ರ ಅವರಿಗೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಕ್ಷೇತ್ರದಿಂದ ಜಿಲ್ಲಾರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ನೀಡಿ ಪುರಸ್ಕರಿಸಲಾಯಿತು, ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರು ಜಿಲ್ಲಾ ಮಂತ್ರಿಗಳಾದ ಸಚಿವ ಹೆಚ್.ಸಿ.ಮಾದೇವಪ್ಪ, ಮಹಾಪೌರರಾದ ಶಿವಕುಮಾರ್, ಶಾಸಕರಾದ ಟಿ.ಎಸ್.ಶ್ರೀವತ್ಸ, ವಿಧಾನಪರಿಷತ್ ಸದಸ್ಯರಾದ ಸಿ.ಎನ್. ಮಂಜೇಗೌಡರವರು ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.

ದಿನಾಂಕ:01.11.2023ರಂದು ಹಾಸನಜಿಲ್ಲಾ ಆಡಳಿತದಿಂದ ಆಯೋಜಿಸಿದ 2023ನೇ ಸುವರ್ಣ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ಕರಾವಳಿ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿಯಾದ ಡಾ.ಅವರೆಕಾಡು ವಿಜಯಕುಮಾರ್ ರವರಿಗೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಕ್ಷೇತ್ರದಿಂದ ಜಿಲ್ಲಾರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ನೀಡಿ ಪುರಸ್ಕರಿಸಲಾಯಿತು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜಿಲ್ಲಾ ಉಸ್ತುವಾರಿ ಸಚಿವರಾದ ಸನ್ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ಕೆ.ಎನ್. ರಾಜಣ್ಣ ಹಾಗೂ ಆಡಳಿತಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಹಾಜರಿದ್ದರು. ಅದೇ ದಿನ ಸಕಲೇಶಪುರ ತಾಲ್ಲೂಕು ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಹಬ್ಬಗಳ ಆಚರಣಾಸಮಿತಿ ವತಿಯಿಂದ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ನೀಡಲಾಯಿತು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಜನಪ್ರಿಯ ಶಾಸಕರಾದ ಸಿಮೆಂಟ್ ಮಂಜುನಾಥ್, ಆಡಳಿತಾಧಿಕಾರಿಗಳ ವರ್ಗದವರು ಹಾಜರಿದ್ದರು.



ಕನ್ನಡ ಮಾತೃಭಾಷೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಕನ್ನಡ ಹೃದಯದ ಭಾಷೆ



ದಿನಾಂಕ:01.11.2023ರಂದು ನಗರದ ಊಟಿ ರಸ್ತೆಯ ಚಿ.ಎಸ್.ಎಸ್.ಕಲಾ, ವಾಣಿಜ್ಯ ಮತ್ತು ವಿಜ್ಞಾನ ಕಾಲೇಜಿನಲ್ಲಿ ನಡೆದ 68ನೇ ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಸಮಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಮುಕ್ತ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಸಹಾಯಕ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರಾದ ಡಾ.ಎನ್.ಆರ್. ಚಂದ್ರೇಗೌಡರವರು ಮುಖ್ಯ ಅತಿಥಿಯಾಗಿ ಪಾಲ್ಗೊಂಡು, ಕನ್ನಡ ಎಂದರೆ ಕೇವಲ ಮಾತೃಭಾಷೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಅದು ಹೃದಯದ ಭಾಷೆಯಾಗಿದೆ. ಕನ್ನಡ ನಾಡು-ನುಡಿಗೇ ಶ್ರೀಮಂತಿಕೆ ಮತ್ತು ದೀರ್ಘ ಪರಂಪರೆಯಿದೆ. ಎರಡು ಸಾವಿರ ವರ್ಷಗಳಷ್ಟು ಸುದೀರ್ಘ ಇತಿಹಾಸವಿದೆ ಎಂದು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯದ ಒಳನೋಟಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ಉಪನ್ಯಾಸ ನೀಡಿದ ಡಾ.ಎನ್.ಆರ್. ಚಂದ್ರೇಗೌಡರನ್ನು ಕಾಲೇಜಿನವತಿಯಿಂದ ಗೌರವಿಸಲಾಯಿತು.

FDP ಕಾರ್ಯಾಗಾರದ ಸಮಾರೋಪ ಸಮಾರಂಭ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ

ದಿನಾಂಕ: 30.10.2023 ರಿಂದ 05.11.2023ರವರೆಗೆ ಕಾವೇರಿ ಸಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಸಮಾಜಶಾಸ್ತ್ರ ಅಧ್ಯಯನ ಮತ್ತು ಸಂಶೋಧನಾ ವಿಭಾಗದ ವತಿಯಿಂದ 7 ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ನಡೆದ FACULTY DEVELOPMENT PROGRAMME ಕಾರ್ಯಾಗಾರದ ಸಮಾರೋಪ ಸಮಾರಂಭವನ್ನು ಹಮ್ಮಿಕೊಳ್ಳಲಾಯಿತು, ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದ ಪ್ರಶಿಕ್ಷಣಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರವನ್ನು ವಿತರಿಸಲಾಯಿತು. ಮುಖ್ಯ ಅತಿಥಿಗಳಾಗಿ ಪ್ರೊ. ಮಾಧೇಶ್ವರನ್ CESP Member, State Planning Commission, Govt of Karnataka Former Director, ISEC, ರವರು ಆಗಮಿಸಿದರು. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ.ಶರಣಪ್ಪ ವಿ.ಹಲಸೆ ರವರು, ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಎಲ್.ಎನ್. ಮೂರ್ತಿ, ಪ್ರೊ. ಎಂ.ರಾಮನಾಥಂ ನಾಯಡು, ಡೀನ್(ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರ), ಹಾಗೂ ಸಮಾಜಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಭಾಗದ ಮುಖ್ಯಸ್ಥರಾದ ಡಾ. ಸಂತೋಷ ನಾಯಕ್. ಆರ್. ರವರು ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.



ಸಂವಿಧಾನ ದಿನಾಚರಣೆ



ದಿನಾಂಕ:23.11.2023ರಂದು ಘಟಕೋತ್ಸವ ಭವನದಲ್ಲಿ 68ನೇ ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವವನ್ನು ಆಚರಿಸಲಾಯಿತು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ.ಶರಣಪ್ಪ ವಿ.ಹಲಸೆ ರವರು, ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಎಲ್. ಎನ್. ಮೂರ್ತಿ, ಪ್ರೊ.ಎನ್.ಲಕ್ಷ್ಮಿ ಡೀನ್(ಶೈಕ್ಷಣಿಕ), ಪರಿಷ್ಕಾಂಗ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಬಿ.ಪ್ರವೀಣ, ಡೀನ್(ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರ) ಪ್ರೊ. ಎಂ.ರಾಮನಾಥಂ ನಾಯಡು, ಹಣಕಾಸು ಅಧಿಕಾರಿಯಾದ ಡಾ.ವಿ.ಎಂ. ರಮೇಶ್, ಸಾಮಾನ್ಯ ವಿಭಾಗದ ಉಪ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಚಂದ್ರೇಶ್ ಆರ್, ಡಾ.ಎನ್.ಆರ್.ಚಂದ್ರೇಗೌಡ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ ಕುವೆಂಪು ಸಂಶೋಧನಾ ಮತ್ತು ವಿಸ್ತರಣಾ ಕೇಂದ್ರ ಹಾಗೂ ಭಾಷಾಂತರ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಭಾಗದ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ ಡಾ.ಅವರೆಕಾಡು ವಿಜಯಕುಮಾರ್ ರವರು ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.



ಕನಕದಾಸ ಜಯಂತಿ

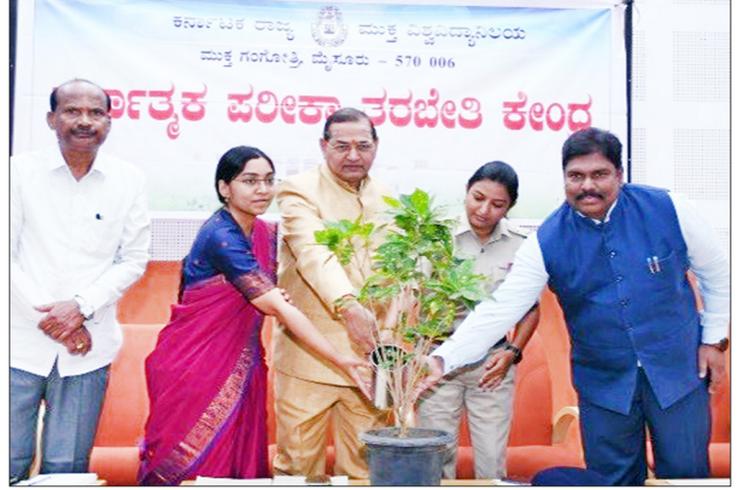
ದಿನಾಂಕ:30.11.2023ರಂದು ಕನಕದಾಸ ಜಯಂತಿಯನ್ನು ಆಚರಿಸಲಾಯಿತು ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ. ಕೆ.ಎಲ್.ಎನ್.ಮೂರ್ತಿ.ಡೀನ್ (ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರ) ಪ್ರೊ.ಎಂ.ರಾಮನಾಥಂ ನಾಯಡು, ಹಣಕಾಸು ಅಧಿಕಾರಿಯಾದ ಡಾ.ವಿ.ಎಂ ರಮೇಶ್, ಸಾಮಾನ್ಯವಿಭಾಗದ ಉಪ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಚಂದ್ರೇಶ್ ಆರ್, ಅಂಬೇಡ್ಕರ್ ಅಧ್ಯಯನ ಪೀಠದ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿಯಾದ ಡಾ.ಶಿವಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿ ಹಾಗೂ ಕರಾವಳಿಯ ಸಿಬ್ಬಂದಿ ವರ್ಗದವರು ಹಾಜರಿದ್ದರು.

ಸಂತ ಜೋಸೆಫರ ಕಾಲೇಜಿನಲ್ಲಿ ಕುವೆಂಪು ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ವಿಚಾರ ಸಂಕಿರಣವನ್ನು ಉದ್ಘಾಟಿಸಿದ ಕುಲಪತಿಗಳು



ದಿನಾಂಕ:17.11.2023ರಂದು ಸಂತಜೋಸೆಫರ ಕಾಲೇಜು, ಜಯಲಕ್ಷ್ಮೀ ಪುರಂ, ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಕುವೆಂಪು ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ವಿಚಾರ ಸಂಕಿರಣವನ್ನು ಆಯೋಜಿಸಲಾಯಿತು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯ ಅತಿಥಿಯಾಗಿ ಕರಾವಳಿಯ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ.ಶರಣಪ್ಪ ವಿ.ಹಲಸೆರವರು, ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ. ಕೆ.ಎಲ್.ಎನ್.ಮೂರ್ತಿ, ಸಹಾಯಕ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರಾದ ಡಾ.ಎನ್.ಆರ್.ಚಂದ್ರೇಗೌಡ, ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ ಯಾದ ಡಾ.ಅವರೆಕಾಡು ವಿಜಯಕುಮಾರ್‌ರವರು ವೇದಿಕೆ ಮೇಲೆ ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.

ಐ.ಎ.ಎಸ್/ಕೆ.ಎ.ಎಸ್ ಸ್ಪರ್ಧಾತ್ಮಕ ಪರೀಕ್ಷಾ ತರಬೇತಿ ತಿಬ್ಬರ



ದಿನಾಂಕ: 13.12.2023ರಂದು ಕಾವೇರಿ ಸಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಸ್ಪರ್ಧಾತ್ಮಕ ಪರೀಕ್ಷಾ ತರಬೇತಿ ಕೇಂದ್ರದ ವತಿಯಿಂದ 50 ದಿನಗಳ ಐ.ಎ.ಎಸ್/ಕೆ.ಎ.ಎಸ್ ಸ್ಪರ್ಧಾತ್ಮಕ ಪರೀಕ್ಷಾ ತರಬೇತಿ ತಿಬ್ಬರವನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಲಾಯಿತು. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ಉದ್ಘಾಟಿಸಿದ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಪೊಲೀಸ್ ವರಿಷ್ಠಾಧಿಕಾರಿ ಸೀಮಾ ಲಾಟ್ಕರ್ ಮತ್ತು ಅಬ್ದುಲ್ ನಜೀರ್ ಸಾಬ್ ರಾಜ್ಯ ಗ್ರಾಮೀಣಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಮತ್ತು ಪಂಚಾಯತ್ ರಾಜ್ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಕೆ.ಲಕ್ಷ್ಮಿಪ್ರಿಯಾ ಅವರು ಸ್ಪರ್ಧಾತ್ಮಕ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಿಗೆ ತಯಾರಾಗುವ ಅಭ್ಯರ್ಥಿಗಳಲ್ಲಿ ಶಿಸ್ತು, ಬದ್ಧತೆ ಹಾಗೂ ನಿರಂತರ ಪರಿಶ್ರಮ ಮುಖ್ಯ. ಯಾವುದೇ ಪರೀಕ್ಷೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಮುನ್ನ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕುರಿತು ತಿಳಿವಳಿಕೆ ಮುಖ್ಯ ಪರೀಕ್ಷೆಯ ಮೊದಲ ಹೆಜ್ಜೆ, ಪರೀಕ್ಷೆಯ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು. ಇದಕ್ಕಾಗಿ ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವುದು ಪ್ರಸಂಶನೀಯ ಎಂದರು. ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಮುಕ್ತ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಶರಣಪ್ಪ ವಿ. ಹಲಸೇ.ರವರು ಮಾತನಾಡಿ ಸ್ವಾಮಿ ವಿವೇಕಾನಂದರ ಮಾತಿನಂತೆ ನಿಮ್ಮ ಗುರಿ ಮುಟ್ಟುವವರೆಗೂ ನೀವು ಎಲ್ಲೂ ನಿಲ್ಲಬೇಡಿ. ಗುರಿಯೆಡೆಗಿನ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಯತ್ನ ಸತತವಾಗಿರಲಿ. ಕಷ್ಟಪಡದೆ ಯಾವುದನ್ನು ಸಾಧಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಗುರಿ ಸಾಧಿಸಲು ಆತ್ಮವಿಶ್ವಾಸ ಬಹಳ ಮುಖ್ಯ ಎಂದರು. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಪರೀಕ್ಷಾಂಗ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಬಿ.ಪ್ರವೀಣ, ಸ್ಪರ್ಧಾತ್ಮಕ ಪರೀಕ್ಷಾ ತರಬೇತಿ ಕೇಂದ್ರದ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ ಜೈನಹಳ್ಳಿ ಸತ್ಯನಾರಾಯಣಗೌಡ, ಸಿದ್ದೇಶ್ ಹೊನ್ನೂರು, ಗಣೇಶ್ ಕೆ.ಜಿ.ಕೊಪ್ಪಲ್ ಸೇರಿದಂತೆ ಇತರರು ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.

ಭಾರತೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕುರಿತು ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಮ್ಮೇಳನ ಮತ್ತು ಪುಸ್ತಕ ಬಿಡುಗಡೆ



ದಿನಾಂಕ:22.12.2023ರಂದು ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಮುಕ್ತ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ ವತಿಯಿಂದ ವಿವಿಯ ಬಿ.ಬಿ.ಎಂ ಸಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಭಾರತೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕುರಿತು ಆಯೋಜಿಸಿದ್ದ ಒಂದು ದಿನದ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಮ್ಮೇಳನವನ್ನು ದಕ್ಷಿಣ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷಾ ಕೇಂದ್ರದ ಪ್ರಾಂಶುಪಾಲರಾದ ಪ್ರೊ.ರಾಕೇಶ್ ಚೀರ್‌ಕೋಡುರವರು ಉದ್ಘಾಟಿಸಿದರು. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಪ್ರೊ.ರಾಮನಾಥಂ ನಾಯುಡು ಅವರ 'ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಮಳ' ಮತ್ತು ಡಾ.ಅವರೆಕಾಡು ವಿಜಯಕುಮಾರ್ ಅವರ 'ಸಕಾಲಿಕ' ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಶರಣಪ್ಪ ವಿ ಹಲಸೇ, ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಎಲ್.ಎನ್.ಮೂರ್ತಿ ರವರು ಬಿಡುಗಡೆಗೊಳಿಸಿದರು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪರೀಕ್ಷಾಂಗ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಬಿ.ಪ್ರವೀಣ, ಪ್ರೊ. ಕವಿತಾ ರೈ, ಹಣಕಾಸು ಅಧಿಕಾರಿಯಾದ ಡಾ.ವಿ.ಎಂ.ರಮೇಶ್, ಡಾ.ಜಿ.ನಟರಾಜ್, ಡಾ.ಡಿ.ಪ್ರಭುಸೇನಾ, ಭಾಷಾಂತರ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಭಾಗದ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ ಡಾ. ಅವರೆಕಾಡು ವಿಜಯಕುಮಾರ್ ಇತರರು ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.

ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ವಿಚಾರ ಸಂಕಿರಣ

“ಗ್ಲೋಬಲ್ ಪ್ಯಾರಡಿಮ್ ಶಿಫ್ಟ್ ಟು ಸ್ಟಬಿಲೈಜ್ ಗ್ರೋತ್”



ದಿನಾಂಕ:18.12.2023ರಂದು ಕಾವೇರಿ ಸಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಮ್ಮೇಳನ “ಗ್ಲೋಬಲ್ ಪ್ಯಾರಡಿಮ್ ಶಿಫ್ಟ್ ಟು ಸ್ಟಬಿಲೈಜ್ ಗ್ರೋತ್” ಕುರಿತು ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಮ್ಮೇಳನದ ಉದ್ಘಾಟನೆಯನ್ನು ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ.ಶರಣಪ್ಪ ವಿ ಹಲಸೆ, ಅಮೇರಿಕನ್ ಯುನಿವರ್ಸಿಟಿ ಆಫ್ ಕುವೈತ್‌ನ ಡೀನ್ ಪ್ರೊ. ರಾಲ್ಫ್ ಪಾಲ್ಟಿಯಮ್, ಆಜಾದ್ ಆವಾಜ್ ಯುನಿವರ್ಸಿಟಿ ಇರಾನ್ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ ಡಾ.ಸೈರೀಸ್ ಝಬೋಲಿ, ಮೈಸೂರು ವಿವಿ ಅರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರ ಪ್ರಾಧಾಪಕ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಶಿವಚಿತ್ತಪ್ಪ, ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಎಲ್.ಎನ್. ಮೂರ್ತಿ, ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ಡೀನ್ ಪ್ರೊ.ಎನ್.ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರಗಳ ಡೀನ್ ಪ್ರೊ.ಎಂ. ರಾಮನಾಥಂ ನಾಯುಡು ಹಾಗೂ ಸಮ್ಮೇಳನ ಸಂಘಟನಾ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಅರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಭಾಗದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾದ ಡಾ.ಆರ್.ಹೆಚ್.ಪವಿತ್ರ ಅವರುಗಳು ಜ್ಯೋತಿ ಬೆಳಗುವ ಮೂಲಕ ಸಮ್ಮೇಳನ ಉದ್ಘಾಟಿಸಲಾಯಿತು. ಪ್ರೊ.ಎಸ್.ಆರ್.ನಿರಂಜನ, ಉಪಾಧ್ಯಕ್ಷರು, ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣ ಪರಿಷತ್ತು, ಬೆಂಗಳೂರು ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.

ಮುಖ್ಯ ಭಾಷಣಕಾರರಾದ ಪ್ರೊ.ರಾಲ್ಫ್ ಪಾಲ್ಟಿಯಮ್ ಅವರು ಮಾತನಾಡಿ ಆರ್ಥಿಕತೆಯ ಹಲವಾರು ವಲಯಗಳು ಮತ್ತು ಉಪ-ವಲಯಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಳ್ಳುವ ಸುಧಾರಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಗಮನಾರ್ಹ ಪ್ರಗತಿಯ ಹೊರತಾಗಿಯೂ, ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಸುಧಾರಣೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ತಿಳುವಳಿಕೆ ಅಗತ್ಯವಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದರು. ಮಹಾತ್ಮ ಗಾಂಧಿಜೀ ಅವರ 7 ಸಾಮಾಜಿಕ ಪಾಪಗಳ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಅನಾವರಣಗೊಳಿಸಿ, ಇಂದಿನ ಭಾರತೀಯ ಯುವ ಪೀಳಿಗೆಯು ಪಾಪಗಳನ್ನು ತಿದ್ದುಕೊಂಡು ಸಾಮಾಜಿಕ ತಪ್ಪುಗಳನ್ನು ಮಾಡದೆ ಬದಲಾವಣೆಯಾದಲ್ಲಿ, ಸರಿಯಾದ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಸರಿಯಾದ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇರಿಸುವುದರಿಂದ ಭಾರತೀಯರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಜಗತ್ತಿನಾದ್ಯಂತ ಆರ್ಥಿಕ ಬದಲಾವಣೆ ಕಂಡುಕೊಳ್ಳಬಹುದು ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದರು.

ಪ್ರೊ.ಎಸ್.ಆರ್. ನಿರಂಜನ, ಉಪಾಧ್ಯಕ್ಷರು, ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣ ಪರಿಷತ್ತು, ಬೆಂಗಳೂರು. ಇವರು ಮಾತನಾಡಿ ಕೃಷಿ

ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಹಾಗೂ ಶಿಕ್ಷಣ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಬೆಳವಣಿಗೆಯನ್ನು ಸ್ಥಿರಗೊಳಿಸಲು ಅಗತ್ಯ ಮಾದರಿ ಬದಲಾವಣೆಯನ್ನು ತರುವುದರ ಮೂಲಕ ಮಾತ್ರ ಸುಸ್ಥರ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಸಾಧ್ಯ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದರು. ಅರ್ಹ ಮಾನವಶಕ್ತಿಯ ಪೂರೈಕೆಯ ಮೇಲೆ ಭಾರತೀಯ ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣವು ನಿಂತಿದೆ. ಜಾಗತಿಕ ಜ್ಞಾನವು ಆರ್ಥಿಕತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖ ಪಾತ್ರವಾಗಿ ಹೊರ ಹೊಮ್ಮಲು ಭಾರತದ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಗಳಿಗೆ ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣವು ನಿರ್ಣಾಯಕ ಆಧಾರ ಸ್ಥಂಭವಾಗಿದೆ, ಅಲ್ಲದೆ ಭಾರತೀಯ ಉದ್ಯಮದ ಜಾಗತಿಕ ಸ್ಪರ್ಧಾತ್ಮಕತೆ ಮತ್ತು ಅದರ ಉದ್ಯೋಗ ಸೃಷ್ಟಿ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವು ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಕೌಶಲ್ಯ ಮತ್ತು ತರಬೇತಿ ಪಡೆದ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳ ಲಭ್ಯತೆಯ ಮೇಲೆ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಅವಲಂಬಿತವಾಗಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದರು.

ಡಾ.ಸೈರೂಜ್ ಝಬೋಲಿ ಅವರು ಮಾತನಾಡಿ, ಜಾಗತೀಕರಣದ ಸವಾಲುಗಳು ಪ್ರಪಂಚದ ವಿವಿಧ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣದ ದೊಡ್ಡ ವಿಸ್ತರಣೆಗೆ ಕಾರಣವಾಗಿವೆ. ಈ ಜಾಗತಿಕ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ, ಈ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಮತ್ತು ಸುಧಾರಣೆಯ ಪರಿಣಾಮಗಳು ನೀತಿ-ನಿರೂಪಕರು, ಸಾಮಾಜಿಕ ನಾಯಕರು, ಬದಲಾವಣೆಯ ಏಜೆಂಟ್‌ಗಳು ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣತಜ್ಞರಿಗೆ ವಿಶ್ವದಾದ್ಯಂತ ಕಾಳಜಿಯಾಗಿವೆ. ಕಾಳಜಿಯನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವ ಗುರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ತೃತೀಯ ಕಲಿಕೆಯು ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಸೈಟ್-ಬೌಂಡ್ ಮಾಡೆಲ್‌ನಿಂದ ಜಾಗತೀಕರಣ, ಸ್ಥಳೀಕರಣ ಮತ್ತು ವೈಯಕ್ತಿಕರಣದ ಹೊಸ ಮಾದರಿಯ ಕಡೆಗೆ ಬದಲಾಗಬೇಕು ಮತ್ತು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ವಿಶ್ವದರ್ಜೆಯ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಗಳನ್ನು ಕಲಿಯಲು ಮತ್ತು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಪಡಿಸಲು ಅನಿಯಮಿತ ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಬೇಕು ಹಾಗೂ ಆಜೀವ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗಾಗಿ ಸಂದರ್ಭೋಚಿತ ಬಹು ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆ ಅಗತ್ಯವಿದೆ, ಮಾದರಿ ಬದಲಾವಣೆಯನ್ನು ಸುಲಭಗೊಳಿಸಲು, ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಪರಿವರ್ತಿಸುವ ಪ್ರಮುಖ ಕಾರ್ಯತಂತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದಾಗಿ ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯೀಕರಣವನ್ನು ಮರು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಿಸಲು ಮತ್ತು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಪಡಿಸಲು ಒಂದು ಪರಿಕಲ್ಪನಾ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಅಗತ್ಯವಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದರು.

ಕುವೆಂಪು ಜನ್ಮದಿನೋತ್ಸವ



ದಿನಾಂಕ:29.12.2023ರಂದು ಕಾವೇರಿ ಸಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕುವೆಂಪು ಅವರ 120ನೇ ಜನ್ಮದಿನಾಚರಣೆಯನ್ನು ಆಚರಿಸಲಾಯಿತು. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ಪ್ರೊ.ನಾಗೇಶ್.ವಿ.ಬೆಟ್ಟಕೋಟೆ ಕುಲಪತಿಗಳು, ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಡಾ.ಗಂಗೂಬಾಯಿ ಹಾನಗಲ್ ಸಂಗೀತ ಮತ್ತು ಪ್ರದರ್ಶಕ ಕಲೆಗಳ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ ಮೈಸೂರು ಇವರು ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ಉದ್ಘಾಟಿಸಿದ್ದರು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ.ಶರಣಪ್ಪ ವಿ.ಹಲಸೆ ರವರು, ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಎಲ್.ಎನ್. ಮೂರ್ತಿ ಹಾಗೂ ಪ್ರೊ.ಎನ್.ಲಕ್ಷ್ಮಿ ಡೀನ್(ಶೈಕ್ಷಣಿಕ), ಪರೀಕ್ಷಾಂಗ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಬಿ.ಪ್ರವೀಣ, ಡೀನ್(ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರ) ಪ್ರೊ.ಎಂ.ರಾಮನಾಥಂ ನಾಯುಡು, ಹಣಕಾಸು ಅಧಿಕಾರಿಯಾದ ಡಾ.ವಿ.ಎಂ. ರಮೇಶ್, ಡಾ. ಎನ್. ಆರ್. ಚಂದ್ರೇಗೌಡ, ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ ಕುವೆಂಪು ಸಂಶೋಧನಾ ಮತ್ತು ವಿಸ್ತರಣಾ ಕೇಂದ್ರ ಹಾಗೂ ಭಾಷಾಂತರ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಭಾಗದ ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿಯಾದ ಡಾ.ಅವರಕಾಡು ವಿಜಯಕುಮಾರ್ ರವರು ಉಪಸ್ಥಿತರಿದ್ದರು.



ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಿಂದ 2024ನೇ ವರ್ಷದ ಕ್ಯಾಲೆಂಡರ್ ಸಹ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಲಾಯಿತು.

ಜ್ಞಾನ ಶಿಸ್ತಾಗಿ ಭಾಷಾಂತರ

ಇಂದಿನ ಸಾಮಾಜಿಕ, ಆರ್ಥಿಕ, ಶೈಕ್ಷಣಿಕ, ರಾಜಕೀಯ, ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕ್ರಿಯೆಗಳು ರಾಜ್ಯ ಹಾಗೂ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ಎಲ್ಲೆಡೆಯನ್ನು ಮೀರಿ ಬೆಳೆಯುತ್ತಿವೆ. ಈ ಪ್ರಸ್ತುತ ಜಗತ್ತಿನ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ ಭಾಷಾಂತರ ಭಾಷೆಯಿಂದ-ಭಾಷೆಗೆ, ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಿಂದ-ಸಂಸ್ಕೃತಿಗೆ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸೇತುವೆಯಂತೆ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆ. ಮಾನವನ ದಿನಚರಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರತಿದಿನ ಭಾಷಾಂತರದ ಪ್ರಾತಿನಿಧಿಕತೆ ನಡೆಯುತ್ತಲೇ ಇರುತ್ತದೆ. ಇದು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಗೋಚರಿಸುವುದು, ಇನ್ನೂ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಅಪ್ರಜ್ಞಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಸಮಾಜದೊಳಗೆ ಮೇಳೈಸಿಬಿಡುತ್ತದೆ. ಹೀಗೆ ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದೆ, ನಿಲುಕದ ನಕ್ಷತ್ರದಂತೆ ಈ ಭಾಷಾಂತರ ಮುಂದೆ ಸಾಗುತ್ತಿರುತ್ತದೆ. ಈ ಮೂಲಕ ಭಾಷಾಂತರ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಹೊಸಕಾಯಕಲ್ಪ ರೂಪಿಸುವ ಅಗತ್ಯವಿದೆ. ಹಲವಾರು ಭಾಷೆಗಳೊಂದಿಗೆ ನಡೆಯುವ ಈ ಭಾಷಾಕ್ರಿಯೆಗೆ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಾಶಸ್ತ್ಯವಿದೆ.

ಡಾ.ಅವರಕಾಡು ವಿಜಯಕುಮಾರ್
ಸಂಯೋಜನಾಧಿಕಾರಿ

ಭಾಷಾಂತರ ಅಧ್ಯಯನದ ಮೂಲಕ ಸಮರ್ಥರಾದ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರಿಗೆ ಕೇಂದ್ರ ಸರ್ಕಾರ, ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರ ಕಛೇರಿಗಳಲ್ಲಿ, ಅಂಗಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ಹುದ್ದೆಗಳಿರುತ್ತವೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಖಾಸಗಿ ವಾಹಿನಿಗಳಲ್ಲಿ, ಪತ್ರಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ, ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ಉದ್ಯೋಗದ ಅವಕಾಶ ವಿಪುಲವಾಗಿದೆ. ಇತ್ತೀಚಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಷಾಂತರ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗೆ ಹೊಲಿಸಿಕೊಂಡಂತೆ ಭದ್ರವಾದ ಬುನಾದಿಯ ಅಗತ್ಯವಿದೆ. ಈ ದಿಸೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಭಾಷಾಬಾಂಧವ್ಯಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗುವ ಈ ಭಾಷಾಂತರ ಒಂದು ಭಾಷೆಯ ಜೀವನಾಡಿ ಇದ್ದಂತೆ. ಏಕೆಂದರೆ ಇದು ಮೂಲಭಾಷೆಯಿಂದ ಉದ್ಭವ ಭಾಷೆಗೆ ನಡೆಯುವ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ.

ಇಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಮಿಲನಕ್ಕೆ ದಾರಿದೀಪ ಈ ಭಾಷಾಂತರ. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಒಂದು ಭಾಷೆಯ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ, ಜಾನಪದ, ಧಾರ್ಮಿಕ ವಿಧಿ-ವಿಧಾನಗಳ ಭಾಷಾಂತರ ಎಂದರೆ ಬೇರೊಂದು ಹೊಸ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಅಧ್ಯಯನದಷ್ಟೇ ಸೊಗಸಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಹೀಗೊಂದು ಭಾಷಾಂತರಕಾರನಿಗೆ ಎರಡು ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಜ್ಞಾನಾರ್ಜನೆ ದೊರೆತು, ಮೂಲ ಭಾಷೆಯ ವಸ್ತುವಿಷಯಗಳನ್ನು ಸುಲಲಿತವಾಗಿ ಉದ್ಭವ ಭಾಷೆಗೆ ವರ್ಗಾಯಿಸಬಹುದಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಹೀಗೆ ಭಾಷಾಂತರದ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಭಾಷೆಗಳ ಆಂತರಿಕ ಬೆಸುಗೆಗೆ ಒತ್ತು ನೀಡಿದ್ದು ಭಾಷಾಂತರಕಾರರ ಭಾಷಾ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು, ಭಾಷಾ ಹಿಡಿತವನ್ನು, ಭಾಷಾ ಬಳಕೆಯನ್ನು, ಅನೇಕ ಭಾಷೆಗಳ ಕ್ರಮಬದ್ಧವಾದ ವ್ಯಾಕರಣ ಅಭ್ಯಾಸವನ್ನು ಉತ್ತಮಪಡಿಸಲು ಸಹಕಾರಿಯಾಗಿದೆ. ಒಂದು ಭಾಷೆಯ ಭಾಷಾಂತರ ಕೃತಿಗಳು ಅನ್ಯಭಾಷಾ ನೆಲೆಗೆ ಮುಖ ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಜಾಗತಿಕ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ತನ್ನದೇ ಆದ ವಿಶೇಷತೆಯನ್ನು ಬಿಂಬಿಸುತ್ತವೆ. ಭಾಷಾಂತರ ಒಂದರ್ಥದಲ್ಲಿ

ಕಠಿಣವಾದ ಕಾರ್ಯ. ಹಾಗಂತ 'ಅದು ಸೋಮಾರಿಗಳ ಕೆಲಸವಲ್ಲ' ಎಂದು ನಾಡಿನ ಹಿರಿಯ ವಿದ್ವಾಂಸರು ನಾಡೋಜ ದೇ. ಜವರೇಗೌಡರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಿಸಿದ್ದಾರೆ.

ಹೌದು ಇದು ಅಕ್ಷರಸಹಃ ಸತ್ಯ. ಭಾಷಾಂತರಕಾರರಿಗೆ ಕಲಿಕಾಸಕ್ತಿ ಹೆಚ್ಚಿರುತ್ತದೆ. ಕಾರಣ ಭಾಷೆಯಿಂದ ಭಾಷೆಗೆ ಸಾಮಾಜಿಕವಾಗಿ, ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕವಾಗಿ ಅರ್ಥೈಸುವುದು ಸುಲಭದ ಮಾತಲ್ಲ. ಅನ್ಯಭಾಷೆಗಳ ಪ್ರಭುತ್ವ ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಯೋಗಿಕವಾಗಿ ಬಳಕೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಭಾಷೆ, ಭಾಷಾವಿಜ್ಞಾನ ಹಾಗೂ ಈ ಮೂರು ವಿಷಯಗಳು

ಪ್ರಸ್ತುತ ವಿಜ್ಞಾನ ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ನಾಗಲೋಟದಲ್ಲಿ ವಿರಮಿಸುತ್ತಿರುವ ಸಂದಿಗ್ಧ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜ್ಞಾನೋತ್ಪಾದನೆ ಹಾಗೂ ಪ್ರಸಾರ ಈ ಬಗೆಯಲ್ಲಿ ತನ್ನನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಈ ದಿನ ಭಾಷಾಂತರ ಪ್ರಧಾನ ಪಾತ್ರವಹಿಸುತ್ತಿದೆ. ಸಮಗ್ರ ಕಲಿಕೆಯು ಮುಖ್ಯವಾದ ಆಶಯ ತಿಳುವಳಿಕೆ, ಈ ಭಾಷಾಂತರದ ಪ್ರಯೋಗದಿಂದ ಪ್ರಜ್ಞಾವಂತ ಸಮಾಜಕ್ಕೆ ಉತ್ತಮವೆನಿಸುವ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಯ ಭಾಷಾಂತರಗಳನ್ನು ನೀಡುವುದರ ಮೂಲಕ ಹೊಸ ಶಿಕ್ಷಣ ನೀತಿಯಲ್ಲಿ ಭಾಷಾಂತರ ವಿಷಯದ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಆದ್ಯತೆ ನೀಡುವುದರ ಮೂಲಕ ಸ್ನಾತಕ ಪೂರ್ವ, ಸ್ನಾತಕ, ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಶಿಕ್ಷಣ ಕ್ರಮಗಳಲ್ಲಿ ಅತ್ಯಾವಶ್ಯಕವಾದ ಭಾಷಾಂತರ ವಿಷಯವನ್ನು ಸೇರ್ಪಡೆಗೊಳಿಸುವುದರಿಂದ ನಮ್ಮ ಭಾಷಾ ಕಲಿಕೆಗೆ, ನಮ್ಮ ಭಾಷಾ ಶಬ್ದಕೋಶವನ್ನು, ವ್ಯಾಕರಣ ಪರಂಪರೆಯನ್ನು ಶ್ರೀಮಂತ ಗೊಳಿಸುವ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಮುನ್ನುಡಿಯಾಗಲಿ ಎಂಬುದು ನನ್ನ ಅಭಿಲಾಷೆ

ಈ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರ ಹಾಗೂ ರಾಜ್ಯದ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳು ಭಾಷಾಂತರ ವಿಷಯವನ್ನು ಆರಂಭಿಸುವ, ಬೋಧಿಸುವ, ಅಂತರಶಿಸ್ತೀಯ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶ ಕಲ್ಪಿಸಿದರೆ (ಆಂಗ್ಲಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಮಾನವ ಸಂಪನ್ಮೂಲ ಇಲಾಖೆ, ನವದೆಹಲಿಯ "Learn more Languages and earn more Friends" ಎಂಬುದು ಫಲಪ್ರದವಾಗುವುದರಲ್ಲಿ ಎರಡು ಮಾತಿಲ್ಲ) ಭಾಷಾಂತರ ಅನ್ಯ ಭಾಷಿಕ ನಾಡು-ನುಡಿ-ನೆಲ-ಜನ-ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಬದಲಾವಣೆಗೆ ಪೂರಕವಾಗುವುದರಿಂದಿಗೆ ಅನ್ಯ ಸಮುದಾಯದ, ಅನ್ಯ ಭಾಷಿಕರ, ಅನ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಮಿಲನಕ್ಕೂ ನಾಂದಿಯಾಗುವುದರಲ್ಲಿ ಅತಿಶಯೋಕ್ತಿಯಿಲ್ಲ. ವಸ್ತು ಸ್ಥಿತಿ ಹೀಗಿರುವಾಗ ಇತಿಹಾಸವುಳ್ಳ ಈ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಷಯ ಜಾಗತಿಕ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ವಿಜೃಂಭಿಸುವುದರ ಮೂಲಕ ಭಾಷಾ ಬದಲಾವಣೆಯೊಂದಿಗೆ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಬದಲಾವಣೆಗೆ ಪೂರಕವಾಗಬಲ್ಲದು. ಈ ಆಶಯದೊಂದಿಗೆ ಮುನ್ನಡೆಯುವ ಮನಸ್ಸು-ಕನಸು ಎಲ್ಲಾ ಭಾಷಿಕರದೂ ಹಾಗೂ ಭಾಷಾಂತರದ್ದಾಗಿರುತ್ತದೆ.

'ಪ್ಲಾಂಟ್ ಪ್ಲಾನೆಟ್ ಕ್ಲಬ್' ವತಿಯಿಂದ ವಿಶೇಷ ಉಪನ್ಯಾಸ

ದಿನಾಂಕ:08-12-23 ರಂದು ವಿಜ್ಞಾನ ಭವನದಲ್ಲಿ ಸಸ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಭಾಗವು ಎಂ.ಎಸ್ಸಿ ಸಸ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ ಕಲಿಕಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಉಪನ್ಯಾಸವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ವಿಭಾಗದ ಪ್ಲಾಂಟ್ ಪ್ಲಾನೆಟ್ ಕ್ಲಬ್ ವತಿಯಿಂದ ಆಯೋಜಿಸಿದ್ದು, ಅಂಡಮಾನ್ ಮತ್ತು ನಿಕೋಬಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ಬಟಾನಿಕಲ್ ಸರ್ವೇ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರ ಇಲ್ಲಿ ವಿಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿರುವ ಡಾ.ಮಹದೇವ ಕುಮಾರ್.ಎಸ್ ಇವರು ಜೀವವಿಜ್ಞಾನ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ದೇಶ ವಿದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಇರುವ ವಿವಿಧ ರೀತಿಯ ಸಂಶೋಧನೆಯ ಅವಕಾಶಗಳು ಮತ್ತು ಉದ್ಯೋಗಾವಕಾಶಗಳ ಕುರಿತ ವಿಶೇಷ ಉಪನ್ಯಾಸ ನೀಡಿದರು. ವಿಭಾಗದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾದ ಡಾ.ನಿರಂಜನ್ ರಾಜ್.ಎಸ್, ಸಹಾಯಕ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರಾದ ಡಾ.ಕೃಷ್ಣಮೂರ್ತಿ ಮತ್ತು ಡಾ.ರವೀಂದ್ರ ಇನ್ನೂರಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಕಲಿಕಾರ್ಥಿಗಳು ಈ ಉಪನ್ಯಾಸ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದ ಪ್ರಯೋಜನ ಪಡೆದರು.



ಸಂಪಾದಕ ಮಂಡಳಿ

- * ಪ್ರೊ. ಶರಣಪ್ಪ ವಿ. ಹಲಸೆ, ಕುಲಪತಿಗಳು
- * ಪ್ರೊ. ಕೆ.ಎಲ್.ಎನ್. ಮೂರ್ತಿ, ಕುಲಸಚಿವರು
- * ಪ್ರೊ. ಎನ್. ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ಡೀನ್ (ಶೈಕ್ಷಣಿಕ)
- * ಪ್ರೊ. ಎಂ.ರಾಮನಾಥಂ ನಾಯಡು, ಡೀನ್ (ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರ)
- * ಡಾ. ಎ.ಖಾದರ್ ಪಾಷಾ, ಹಣಕಾಸು ಅಧಿಕಾರಿ
- * ಡಾ. ಸಂತೋಷ್ ನಾಯಕ್ ಆರ್, ಸಂಪಾದಕರು
- * ಡಾ. ಹರೀಶ್.ಎನ್, ಉಪ ಸಂಪಾದಕರು
- * ಡಾ. ಅವರೆಕಾಡು ವಿಜಯಕುಮಾರ್, ಉಪ ಸಂಪಾದಕರು
- * ಡಾ. ಶೀಲಾ .ವಿ, ಉಪ ಸಂಪಾದಕರು
- * ಶ್ರೀ ಮುನಿಸ್ವಾಮಿ , ಸಂಪಾದಕೀಯ ಸಹಕಾರ

ಬರಹಗಳನ್ನು ksounews@gmail.com ಗೆ ಕಳುಹಿಸುವುದು.

ವಿಳಾಸ

ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಮುಕ್ತ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ
ಮುಕ್ತ ಗಂಗೋತ್ರಿ, ಮೈಸೂರು- 570006

Website: www.ksoumysuru.ac.in

Facebook: www.facebook.com/ksoumysuru

Twitter: www.twitter.com/ksoumysuru

ಪ್ರಕಟಣೆ

ಕರಾವಿಯ 2013-14 ಹಾಗೂ 2014-15 ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಾತಿ ಪಡೆದು ಪದವಿ ಹೊಂದಿದ ಕರಾವಿ ಇನ್ ಫೌಸ್ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳನ್ನು ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣ, ನೇಮಕಾತಿ ಹಾಗೂ ಮುಂಬಡ್ತಿಗೆ ಪರಿಗಣಿಸತಕ್ಕದ್ದೆಂದು ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರ 05.03.2018ರಲ್ಲಿ ಆದೇಶಿಸಿದ್ದು. ಈ ಸರ್ಕಾರಿ ಆದೇಶದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಕರಾವಿ ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಮೂಲಕ ಪಡೆಯಬಹುದಾಗಿದೆ.

ಕರಾವಿ ಸಹಾಯಕ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ ಡಾ.ಕೃಷ್ಣಮೂರ್ತಿ ಅವರಿಗೆ ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿ

ಕರಾವಿಯ ಸಸ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಭಾಗದ ಡಾ.ಕೃಷ್ಣಮೂರ್ತಿ (ಚಮರಂ) ಅವರು ಕತೆ, ಚಿತ್ರಕತೆ ಬರೆದು ನಿರ್ದೇಶನ ಮಾಡಿರುವ "ಭಾರತದ ಪ್ರಜೆಗಳಾದ ನಾವು" ಎಂಬ ಸಾಮಾಜಿಕ ಕಳಕಳಿಯ ಚಿತ್ರವು ಈಗಾಗಲೇ ಹಲವು ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮತ್ತು ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ಸವಗಳಲ್ಲಿ ದೇಶವಿದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರದರ್ಶನಗೊಂಡು ವಿವಿಧ ವಿಭಾಗದಲ್ಲಿ 31



ರಾಜ್ಯ ಮಟ್ಟದ ವಿಚಾರ ಸಂಕಿರಣ

ದಿನಾಂಕ:15.12.2023ರಂದು ಕಾವೇರಿ ಸಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಲೈಂಗಿಕ ದೌರ್ಜನ್ಯ ತಡೆಯುವ ಸಂಬಂಧ ಜಾಗೃತಿ ಮೂಡಿಸುವ ಒಂದು ದಿನದ ರಾಜ್ಯ ಮಟ್ಟದ ವಿಚಾರ ಸಂಕಿರಣ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ಆಯೋಜಿಸಲಾಯಿತು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ.ಶರಣಪ್ಪ ವಿ.ಹಲಸೆ ರವರು, ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಎಲ್.ಎನ್. ಮೂರ್ತಿ ಹಾಗೂ ಪ್ರೊ.ಎನ್.ಲಕ್ಷ್ಮಿ ಡೀನ್(ಶೈಕ್ಷಣಿಕ), ಪರೀಕ್ಷಾಂಗ ಕುಲಸಚಿವರಾದ ಪ್ರೊ.ಕೆ.ಬಿ.ಪ್ರವೀಣ, ಪ್ರೊ.ಲೋಲಾಕ್ಷಿ ಇತರೆ ಗಣ್ಯರು ಹಾಗೂ ಕರಾವಿಯ ಸಿಬ್ಬಂದಿವರ್ಗದವರು ಹಾಜರಿದ್ದರು.

ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳನ್ನು ಮುಡಿ ಗೇರಿಸಿಕೊಂಡು ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಸಾಮಾಜಿಕ ಸಂದೇಶವಿರುವ ಚಿತ್ರ ಎಂಬ ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳಿಸಿದೆ.

ಇದೀಗ ಮೈಸೂರು ಚಲನಚಿತ್ರ ಚಿತ್ರಸಂಘಟನೆ ನಡೆಸುವ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ 3ನೇ ವರ್ಷದ "ಮೈಸೂರು ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ಸವ" ಡಾ.ಕೃಷ್ಣಮೂರ್ತಿ ಚಮರಂ ಅವರ "ಭಾರತದ ಪ್ರಜೆಗಳಾದ ನಾವು" ಚಿತ್ರಕ್ಕೆ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಚಿತ್ರ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಲಭಿಸಿದೆ. ಇದು ಚಿತ್ರಕ್ಕೆ ಸಂದ ಸತತ 32ನೇ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯಾಗಿದೆ. ಡಿಸೆಂಬರ್ 23ರಂದು ಮೈಸೂರಿನ ಮಹಾರಾಜ ಕಾಲೇಜು ಶತಮಾನೋತ್ಸವಭವನದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ಸವದಲ್ಲಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರಧಾನ ಮಾಡಲಾಯಿತು.